

宋紫陽朱熹集註  
清膠城王箴補註

# 離騷詳解

上海中華新教育社印行

上海图书馆藏书



A541 212 0010 5456B

# 離騷詳解序

余弱冠時。讀明季名公評點古人文字。竊怪諸先生何不逐篇從頭至尾。逐行從上至下讀。只以眼光橫掠過去。間賞其一句半句。三字兩字以爲奇。而不問其開闔頓挫。始終條理之妙。爲何如也。繼讀離騷。覺其頭緒繁多。支離複疊。舊註復逐句生解。徵引荒誕。以隔闕其間。猝不得其徑術所在。笑謂如此書者。但當與明季諸公橫讀之耳。偶以長夏習字。錄得正文一通。置案頭間。諷誦一二過。漸覺其中本有路可通。後讀不自休。而開闔頓挫。始終條理之妙盡出。二千五百言如貫珠焉。藏之胸中久矣。後復得紫陽先生本。獨刊削繁雜。耳目曠然。而於所謂如貫珠者。亦令學者抽繹而自得之。猶或未之詳也。且間有數處反之。余心而未安者。因不揣鄙陋。參以舊註。裁以臆說。稍更定之。并補衍順文。以附于逐段之後。令首尾相顧。血脈相通。以示後學。庶幾如遵道得路。不至若余向者之不得其徑術。而妄

離騷詳解序

疑是書之可以橫讀者也。時。

康熙乙酉嘉平吳膠王箴辰獻氏書於南槎之綠天書屋



# 離騷詳解

宋朱紫陽先生集註

膠城後學王箴訂補

離騷者。屈原之所作也。屈原名平。爲楚同姓。仕于懷王。爲三閭大夫。三閭之職。掌王族三姓。曰昭屈景。原序其譜屬。率其賢良。以厲國士。入則與王圖議政事。決定嫌疑。出則監察羣下。應對諸侯。謀行職修。王甚珍之。同列上官大夫。及用事臣。靳尙。妬害其能。共譖毀之。王疏屈原。屈原被讒。憂心煩亂。不知所愬。乃作離騷。太史公曰。離騷者。猶離憂也。班孟堅曰。離猶遭也。顏師古云。擾動曰騷。洪興祖曰。其謂之經。蓋後世之士。祖述其詞。尊而名之耳。非原本意。

上述唐虞三后之制。下序桀紂羿澆之敗。冀君覺悟。反于正道而還已也。是時秦使張儀譎詐懷王。令絕齊交。又誘與俱會武關。原諫懷王勿行。不聽而往。遂爲所脅。與之俱歸。拘留不遣。卒客死于秦。而襄王立。復用讒言。遷原于江南。因復作九歌。天問。九章。遠遊。卜居。漁父等篇。冀伸已志。以悟君心。而終不見省。不

忍見其宗國將遂危亡。遂赴汨羅之淵。自沉而死。長沙羅縣西北三十里。名屈潭。即自沉處。今屬潭州寧鄉縣。

離騷之文。依詩取興。引類譬喻。故善鳥香草以配忠貞。惡禽臭物以比讒佞。

靈修美人以媲于君。宓妃佚女以喻賢臣。虬龍鸞鳳以託君子。飄風雲霓以爲

小人。其詞溫而雅。其義皎而明。淮南王安曰。國風好色而不淫。小雅怨誹而不

亂。若離騷者。可謂兼之矣。又曰。蟬蛻于穢濁之中。以浮游塵埃之外。不獲世之

滋垢。矚然泥而不滓。推此志也。雖與日月爭光可也。漢武帝使淮南王安作離騷章句。今不傳。此數語見

太史公屈原傳。豈本爲淮南王語。而史公引之。故班固劉綬皆屬之淮南。與○題引。參用王逸朱子本。

一帝高陽之苗裔兮。朕皇考曰伯庸。攝提貞于孟陬兮。惟庚寅吾以降。原

道本與君同祖。世有令名。以至于是。是恩深而義厚也。

【分註】一帝德合天地二高陽顓頊有天下之號也。封爲楚子。其後熊繹

熊通。始僭稱王。是爲武王。生三苗裔遠孫也。苗者。草之

子瑕。食采于屈。因以爲氏。

者故以衣裾之末子孫之餘也  
**四朕**我通稱之古者上  
**五皇考**皇父死為

考  
**六伯庸**字也  
**七攝提**星名十二辰者以  
**八貞**正也  
**九孟**始也  
**十陬**

側鳩反寅也  
斗柄指寅在東北隅故以為名  
**十一庚寅吾以降**降也

言是月庚寅之日下母體  
而生也降叶乎攻反

皇覽揆余于初度兮肇錫余以嘉名名余曰正則兮字余曰靈均  
一 二 三 四 五 六 七 八 九

各釋其義以為美稱耳寅為正月而又  
得寅日故以為日月之良而取名焉

【分註】**一皇**皇考也  
**二覽**觀也  
**三揆**度也  
**四初度**初生日月  
**五肇**始也

**六錫**賜也  
**七嘉**美也  
**八正則**正平也則法也高平  
**九靈均**

靈神也  
均調也

【總解】若曰古帝顓頊高陽氏為吾楚之祖而吾亦顓頊之苗裔是

吾與君為同姓之親本有不可解之誼也我之父曰伯庸以攝提星

正指孟陬之庚寅日生我。我父覽揆吾初生之日月。俱合天地之

正。因始賜吾以美名。名余曰正則。而字余曰靈均焉。

紛吾既有此內美兮。又重之以修能。扈江離與辟芷兮。紉秋蘭以為佩。

此比己修身清潔博採衆善以自飾也。

【分註】一紛盛貌。二內美謂生得日月之良也。三重平聲再也。四修能治也。潔

能。叶奴代反。修能。好。五扈被也。六離一作離。香草生江

修之才能也。下正見之。辟同僻。幽也。八芷白芷也。九紉索也。女。十秋蘭蘭亦香草。至秋乃

水旁。紫莖赤節。高四五尺。綠葉光潤。十一佩飾也。

汨余若將不及兮。恐年歲之不吾與。朝搴阰之木蘭兮。夕攬洲之宿莽。

言非採者皆芳香久固之物。以比所行者皆忠善長久之道也。朝夕即若將不及意。

【分註】一汨干筆反。汨。水流去疾之貌。二搴拔取也。三阰音毗。山



名  
**四木蘭**皮似桂而香  
**五攬**採也  
**六洲**水中可居  
**七宿莽**草冬生

●楚人名  
曰宿莽

日月忽其不淹兮。春與秋其代序。惟草木之零落兮。恐美人之遲暮。

【分註】一淹久也 二代更也 三序次也 四草木零落零落。草曰零。皆墜也。

曰落。比己年之向衰也。五恐美人之遲暮美人。謂美好之婦人。遲。晚也。蓋託詞

美人之遲暮。將不得及其盛年而偶之。以見臣子之心。惟恐君之遲暮。將不得及其盛時而事之也。

不撫壯而棄穢兮。何不改乎此度。乘騏驥以馳騁兮。來吾道夫先路。

【分註】一壯三十曰壯 二棄去也 三穢草荒曰穢 四乘一作乘 五騏驥比賢俊 六馳騁喻心為 七道猶引 八先路先王致治之道也

五騏驥駿馬。以比賢俊 六馳騁喻心為 七道猶引 八先路先王致治之道也

【總解】言吾生得日月之良。天既盛賦吾美質于內矣。又加吾以好

脩之才能。而操履清潔。博採衆善以自飾。所被者。江之離。辟之芷。而

秋蘭尤爲芳馨。則結之以爲佩。且修之勤而若將不及。恐年歲之一去而不復來也。所以汲汲然求于進芳香久固之道。擧木蘭而攬宿莽。朝夕不敢稍懈者。亦欲及壯盛之年。輔君有爲耳。乃不覺日往月來。一去不留。春秋迭代。唯我草木之年。亦已漸向零落矣。恐美人亦遲暮而不能有爲也。夫勵精圖治。正在壯盛之年。君當及時棄去穢行。改其敗德之度。而奈何其不然哉。倘能駕馭賢才。奮發有爲。吾當爲識途之老馬。而引之于先王致治之路矣。

昔三后之純粹兮。固衆芳之所在。四五六雜申椒與菌桂兮。豈維紉夫蕙茝。八九

所謂蘭蕙。與今不同。洪興祖引黃山谷蘭說。謂一幹一花而香有餘者曰蘭。一幹五七花而香不足者曰蕙。則是今人所栽盆中之蘭蕙。其葉如茅而不香。發花乃香者。而非楚辭所謂矣。此豈可紉以爲佩者乎。

【分註】一三后謂三代之君禹湯文武也。后。君也。二純粹謂德之美。三衆芳喻衆賢。

**四雜**也非。一**五申**或地名也。一**六椒**木實之。一**七菌桂**花白木之香者。菌如竹

音窘。八**蕙**草名。赤花黑實。即零陵香也。九**茝**白芷也。

彼堯舜之耿介兮。既遵道而得路。何桀紂之猖披兮。夫唯捷徑以窘步。

此不任賢所致。

【分註】一耿介堯舜之光也。介大也。言二遵道自堯舜出也。道

道得路也。三后三猖披而不可復治也。喻亂四捷徑邪不由堯舜之道。

道也。五窘促也。六步國步。

惟黨人之偷樂兮。路幽昧以險隘。豈余身之憚殃兮。恐皇輿之敗績。

【分註】一惟也。二黨朋也。三偷苟且。四幽昧不明。五險隘不正。大道

君子桀紂之六憚殃禍也。七皇輿敗績。皇輿君車也。敗

之道。幽昧險隘。必敗績矣。君車當安行于大中至正。

【總解】承上乘騏驥道先路言。蓋用賢者圖治之本也。昔三王固有純粹之德。亦唯衆賢在國。如申椒菌桂。雜而用之。不專任一二人。所以資其夾輔。而於彼堯舜光明正大之道。能遵而行之。莫不各得其致治之路。用賢之效。既可觀矣。何又有桀紂之猖披。一亂而不可復治者耶。唯其不由正道。而趨於邪出之小徑。所以窘促其國步。至於滅亡耳。前車之覆。可不鑒乎。因念君側黨人。但知偷安容悅。道君於幽暗不明。險隘不正。足以致亡之路。夫國亡則家必從之。禍將及吾。然身家爲輕。君國爲重。余豈以一身之殃禍爲憚哉。唯恐君國傾危。而敗先王之功也。

忽奔走以先後兮。及前王之踵武。荃不揆余之中情兮。反信讒而齎怒。

【分註】一奔走先後勤勞輔導之意。二前王謂三后之言欲君。三

踵躡也 四武跡也 五荃與蓀同 六齋怒

齋疾也 粗西反 怒叶上聲 炊舖

余固知謇謇之為患兮。忍而不能舍也。指九天以為正兮。夫唯靈修之

故也。蓋婦悅其夫之詞。亦託以寓意于君。此自表其忠愛之心。見非招君過以爲名者。不當怒吾也。

【分註】一謇謇難聽也 故其言之出有不易者如謇吃然 二患難言而君亦

斥逐也 三舍去聲止也 尸預 四九天中央也 五正猶云此心可表天日

耳 六靈修言其明智而善修飾也

日黃昏以為期兮。羌中道而改路。洪曰王逸不注此二句。後章始釋羌字之義。疑此爲後人所增。朱子曰焉

知非王逸以前此下已脫兩句。

【分註】一曰始約之言 二黃昏古人親迎 三羌發語詞何爲也 猶言 四

中道改路女將行而見棄之正君臣之

初既與余成言兮。後悔遁而有他。余既不難夫離別兮。傷靈修之數化。

【分註】一成言

謂成其要約之言也。即黃昏爲期之謂。

二悔

改也。

三遁

移也。即中道改路之謂。

此皆信譏所致。

四數化

數化。所角反。化。叶平聲。屢變易而無常操也。

【總解】承上言吾唯以君國爲憂。所以外則應對諸侯。內則圖議國是。奔走先後而不遑者。欲吾君繼跡前王。是正以堯舜之道事君也。孰意不察吾忠愛之心。反聽信黨人之讒言。而疾加威怒于吾乎。夫謦謦直言。必遭斥逐之患。吾豈不知。但情迫于中。雖欲忍之不言。而自不能止。若此者。初非有他故。此心可指天爲正。實以靈修與吾。恩深義重。所當從一而終者。所以期望之切。不敢避患而嘿嘿耳。何不見諒乎。然靈修之待吾。其初本不如是也。亦既情投意合。言聽計從。如議婚者已成其要約之言矣。後乃信譏而悔易其初心。致有他志。

夫臣之事君。進退維命。余豈以離別爲難哉。但君德不可以有始而無終。靈修乃數變易而無常。是以傷也。

余既滋蘭之九畹兮。又樹蕙之百畷。畦留夷與揭車兮。雜杜蘅與芳芷。

舊俱以自己修行仁義說。今將序率其賢良以厲國士。及前固衆芳之所在。并後苟得列乎衆芳。相照看訂之。

【分註】一滋畝詩也。十二畷與畝同。六尺爲畷。三畦隴種也。四留夷

揭車皆香草。五杜蘅似葵而香。此喻

一夔枝葉之二。峻茂兮。願蒞時乎吾將刈。雖萎絕其亦何傷兮。哀衆芳之蕪穢。

【分註】一夔望也。二枝葉峻茂喻才德成。三蒞俟同。四刈穫也。言

五萎於危切。六絕落見用也。已不。七衆芳蕪穢喻善類悉

【總解】言君之無常如此。所係者豈獨余一身之廢棄哉。余以三后

之賴衆芳也。平日爲君養育英才。既滋蘭之九畹。又樹蕙之百畷焉。卽片善亦不輕棄。留夷揭車。則畦而種之。杜蘅芳芷。則雜而莳之焉。若是者。本冀其枝葉美盛。願俟吾大用之時。將收之以共成三后之治耳。不意君竟信讒而棄吾。夫僅爲吾一身計。雖至萎絕。亦何傷乎。但吾身一退。而惟此衆芳。誰爲培植灌溉而收用之者。恐不免俱爲惡草所蔽。而蕪穢不治。豈不可哀也哉。

衆皆競進以貪婪兮。憑不厭乎求索。羌內恕已以量人兮。各興心而嫉妬。九此言已被讒之故

【分註】一衆謂黨人。二競並逐曰競。三貪愛財曰貪。四婪力含反曰婪。五憑貪

滿也

六索

取也

七恕已量人

言彼以己之心與之競進也

八嫉

害

爲嫉

九妬

害色爲妬



忽馳驚以追逐兮。非余心之所急。老冉冉其將至兮。恐修名之不立。

【分註】一馳驚追逐即競進之意。二冉冉漸也。三修名修潔之名也。

【總解】夫余之所以見嫉于讒人者。蓋亦有故。彼皆競爵位。貪貨財。

雖盈滿而無厭足之心。且求索無已者也。因遂以已之心。度人之心。

謂余亦將與之爭競榮寵。而各興嫉妬。不知汝輩之所馳驚而追逐

者。非余心之所急。若余之所急者。但恐老之將至。而修潔之名不立

耳。

朝飲木蘭之墜露兮。夕餐秋菊之落英。苟余情其信媿。以練要兮。長顛

頤亦何傷。此正所以立修名也。飲露餐華。喻動以香潔自潤澤。所謂飽乎仁義者也。

【分註】一英叶中央也。二苟誠也。三信實也。四媿美也。五練要言所修。

所守要約也。六顛頤顛。食不飽而面黃之貌。反。

擊木根以結蔭兮。貫薛荔之落蕊。矯菌桂以紉蕙兮。索胡繩之纏纏。

【分註】

一薛荔

皆去聲。香草。木而生者。

二蕊

音誰。上聲。花萼鬚。然者也。

三矯也

四胡繩

亦香草。有莖。葉可為索。

五纏纏

索好貌。所綺反。

一 則。 二 審吾法夫前修兮。非世俗之所服。雖不周于今之人兮。願依彭咸之遺。 三 四 五 六

【分註】

一審

難辭也。

二前修

前代修德之人。法前修。即上八句所云也。

三服

叶蒲迫反。

四

周合也

五彭咸

殷賢大夫。諫君不聽。自投水死。

六遺則

遺。除也。則。法也。

【總解】唯欲立修名。所以一朝飲而必取其潔。非木蘭之墜露不飲也。一夕餐而必取其芳。非秋菊之落英不餐也。與貪婪求索者異矣。蓋清心寡欲。則累我者少。自能簡練身心。合于要道。立修名之法。唯此為媵美也。余苟信能如此。雖長不飽而面有饑色。亦何傷乎。故凡

吾之所行。務執持忠信。斲木根以結蔞焉。積累衆善。貫薜荔之落蕊焉。且愈加檢制。矯菌桂以紉蕙焉。愈加約束。索胡繩之纏纏焉。自修蓋亦難矣。吾之不敢畏難如此者。蓋欲取法于前代修德之人。而皆世俗之所異也。夫既欲取法古人。則雖不合于世俗之人。亦豈肯貶節以媚世哉。商賢大夫。有正直自守。諫君不聽。而投水死者。非彭咸乎。時世雖遠。遺則猶在。吾亦願取以爲法而已。

長太息以掩涕兮。哀民生之多艱。余雖好修姱以鞿羈兮。謇朝諝而夕替。

【分註】一掩涕猶投淚也。二民人也。三多艱多難也。四修姱修潔而美也。五

鞿羈馬韁在口曰鞿。喻已約束不放縱也。六諝音信。諫也。七替叶他烟反。廢也。

既替余以蕙纒兮。又申之以攬茝。亦余心之所善兮。雖九死其猶未悔。

非君實以二物為賜也。蓋以忠直見廢。則雖失爵位而得忠真。猶以芬芳之物。賜而遺之耳。

【分註】一纓也。佩帶。二申。重也。三九死。蓋甚言。四悔。上聲。

怨靈修之浩蕩兮。終不察夫人心。衆女嫉余之蛾眉兮。謠詠謂余以善淫。

淫。言君心不明。則讒言得入也。

【分註】一浩蕩貌。思慮。二蛾眉。眉形如蛾。喻。三謠詠。謠。謂毀也。詠。猶讒也。

也。謂造為不根之詞。以中傷之也。楚人為怨為詠。

【總解】上願依彭咸。已起得朝諝意。然文勢一住。至此又另說起。意雖貫而詞不屬。如慟哭者咽絕復甦。喉間一縷又復嗚嗚引起。曰甚矣。人生之多艱。深可哀憫。余所以長太息而掩涕也。如余之修潔美好。且不以美自恃。而常加檢制。亦可見信于君。不至廢棄矣。乃朝進諫而夕即見替。夫以朝諝而替吾。是適遺吾以忠直。不啻以蕙纓賜

我。又申之以攬葢而遣吾也。二物芬芳固余心之所喜。幸而得之。雖九死猶未悔。其何敢怨。所怨者。人心邪正。判若黑白。爲君者若能加察。讒言絕矣。乃靈修之浩蕩而絕無思慮。終不察夫人心。致羣小敢于變亂黑白。而余之忠直。反遭讒嫉。如蛾眉之女。入宮見妬。而反毀謗爲善淫也。孰非君之不察。啟之乎。

固時俗之工巧兮。俯規矩而改錯。背繩墨以追曲兮。競周容以爲度。此言小人違棄正道。而迎合其君。以取容悅。所以使君信之也。

【分註】一 俯音面背也。二 改錯更置也。七故反。錯。三 追古隨字隨也。四 周合也。五 態也。

【分註】一 怵徒渾反。二 邑悒同。三 侘傺楚失志貌。音又。僚。音至。

**四溘** 奄也 **五此態** 態 卽上節所云也 此

鷙鳥之不羣兮。自前世而固然。何方圜之能周兮。夫孰異道而相安。

【分註】一鷙鳥 鷹鵠之類 二不羣 言其執志剛厲 不與衆 三方圜 同

圓 賢者之居亂世 亦猶是也 則不能相合

屈心而抑志兮。忍尤而攘詢伏。清白以死直兮。固前聖之所厚。言既與世不同

但當屈抑心志 一切不與之較也

【分註】一抑 按也 二尤 過也 三攘 攘者 非所當得 四詢 同 耻

• 辱也 **五前聖所厚** 如比干諫而死 孔子稱其仁也 武王表其墓

【總解】言君固不察。然彼時俗小人。所以迷惑吾君。信工巧矣。規矩。

常法也。乃值之而改錯。以妄作繩墨。直道也。乃背之而追曲。以從時。

爭以苟合。取容爲法度。所以君信任之。而此輩無不得志。我獨忼然。

鬱邑而不得通。侘傺而不得進。以窮困乎此時也。倘非亦爲此苟合取容之態。其能免于今世乎。然身可殺而道不可貶。寧溘死以流亡。不忍爲此。且余旣以忠直自任。則窮困此時。固是意內之事。蓋忠之不同于邪也。猶鷲鳥之執志剛厲。而不與衆鳥爲伍。固從古如此也。幾見有方圓異制而能相合者乎。則豈有忠邪異道而能相安者乎。余之節旣不可回。而羣情又不相容。亦惟屈心抑志。不與之較。尤吾也。則忍之。卽有恥辱之加。非理之所當得。亦不却而受之。蓋彼特忌吾之清白而已。夫伏清白而死于直道者。固前聖之所厚者也。不亦視死如歸也哉。

悔相道之不察兮。延佇乎吾將反。一回朕車以復路兮。及行迷之未遠。二

【分註】一悔也。追恨。二相道不察。謂輕犯世患。道死而無益于君也。相。視也。道。死而無益于君也。察。審也。

- **三延**也引頸
- **四佇**也踟立
- **五回**也旋車
- **六復路**復遠昔來之路也
- **七迷**

感悞也

步余馬于蘭臯兮。馳椒丘且焉止息。進不入以離尤兮。退將復脩吾初

服。步蘭臯而息椒丘不忘芳香以自清潔所謂回車以復路也

- 【分註】**一步**徐行 • **二蘭臯**澤曲曰 • **三離尤**離去聲離尤權于罪責也 • **四脩吾**

初服言將隱居獨善其身也

【總解】此反承上死直而言。然而吾且自悔矣。蓋死生固所不計。而

輕犯世患。死而無益于君。曾不如退而自全。以冀其悟。是從前相視

道路。尙未明審也。故延頸踟立。而將旋轉吾車。以復于昔來之路。庶

幾猶得及此感誤未遠之時。覺悟而旋歸焉。于是徐步余馬于蘭臯

之芳潔。而望椒丘之馨香。則疾馳以憇息于此。所謂回車復路者如



此蓋不敢進而罹于世患。亦惟退而脩吾初服。獨善其身而已。

製芰荷以為衣兮。蘊芙蓉以為裳。不知吾其亦已兮。苟余情其信芳。言被

服益潔。脩善益明也。此與下文。皆所謂脩吾初服也。

【分註】一製裁也。二芰菱也。三荷蓮葉也。四芙蓉蓮花也。

高余冠之岌岌兮。長余佩之陸離。芳與澤其雜糅兮。唯昭質其猶未虧。九

言已昭明之質。有退藏而無虧缺。正所謂余情信芳。而無慕于人知者也。

【分註】一岌岌高貌。二佩玉佩也。三陸離美好分散之貌。四芳謂以香物為衣裳。五

澤謂玉佩有潤澤也。六糅女救反。亦雜也。七唯獨也。八昭明也。九虧缺也。

【總解】脩吾初服何如。芰荷之清潔。素所慕也。則製之以為衣。芙蓉之美好。向所愛也。則集之以為裳。亦盡其在我者耳。大凡人貴自信。世不吾知。則亦已矣。苟余有自修之實。則芳美已在于吾。豈以人之

知不知為加損乎。今以吾自審不以處流俗而自卑其節。高余冠之岌岌也。不以處汙世而自輕其身。長余佩之陸離也。所以飾躬者不一。無非芳香潤澤之物。則雖不見用于世。而唯此昭明之質。幸未嘗虧缺。其亦可以自信矣夫。

忽反顧以游目兮。將往觀乎四荒。佩繽紛其繁飾兮。芳菲菲其彌章。此假

設之詞。蓋以明其守之心不可變也。言即使身入無知之俗。亦不變其所守。况身處禮義之邦乎。

【分註】一游目縱視也。二四荒四方絕遠之國也。三繽紛盛貌。

四繁飾謂佩服愈盛也。五彌章謂志意益明也。

人生各有所樂兮。余獨好脩以為常。雖體解吾猶未變兮。豈余心之可

三自悔相道起。反承上清白死直之。懲意。却仍說到此。以起下女嬃之嘗。

【分註】一樂反五教。二體解支解也。三懲叶直良反。

【總解】言是道也。無論身處禮義之邦。不可變也。即使退脩之餘。忽然反顧。游目于四方絕遠之地。而將往觀之。然地雖易而守終不可易。佩仍繽紛其繁飾也。芳則菲菲其彌章也。所謂雖之夷狄不可棄者。蓋民生各有所好。清濁邪正。致為不同。而余心獨好脩以為常。雖以此獲罪于世。屠戮支解。猶不肯變。豈禍患之所能懲而使創改也乎。

女嬃之嬋媛兮。申申其詈予。曰鮌婞直以亡身兮。終然殀乎羽之野。

【分註】一女嬃屈原姊也

二嬋媛眷戀牽持之意

三申申舒緩之貌

四曰曰者述

女嬃之言也

五鮌婞直以亡身鮌與鯀同。婞。禹父也。

使治水。婞。狼自用。不順。堯命而遭舜

之極也

七殀蚤死曰妖

八羽東海中

九野叶上與反

汝何博謩而好脩兮。紛獨有此媵節。蕢葦蒹以盈室兮。判獨離而不服。

此亦女嬃之言○此責原之  
婞直謂將不免伯鮫之禍也

【分註】一博謇謂博采古道人所難為也 二紛盛貌 七嫫節嫫美之節 四

蕢葍蕢同 葍同 蕢耳也 三物皆惡草 以比讒佞 五盈室滿

朝也 六判不與衆同也 七服用也

【總解】余之好脩如此。孰意親如女嬃。尙有不諒予心。欲以禍患懲吾者。其愛余之情。非不眷戀牽持而不能舍也。然且申申然詈予曰。古之伯鮫。惟其婞直自用。不顧其身。終然遭舜之殛。而歿乎羽山之野。不得盡其天年。剛狠足以致禍。亦可鑒矣。乃世皆偷合苟容。汝獨博采古道。謇謇好脩。而有此忠直之美節。夫蕢葍葍三者。雖皆惡草。非椒蘭之比。然盈室之人。皆以此爲佩矣。汝獨不肯隨俗。判然離而不服。以自表異。婞直如此。其能免於伯鮫之禍乎。女嬃詞止此。

衆不可戶說兮。孰云察余之中情。世並舉而好朋兮。夫何斃獨而不予

聽。此原因姊言而自嘆也。○見舉世無知己。舉世不足與言。以爲下就舜陳詞張本。

【分註】一說音稅二朋黨也三斃孤也

依前聖以節中兮。喟憑心而歷茲。濟沅湘以南征兮。就重華而陳詞。已

中情之所欲言者。皆取法于前聖之中道也。○謂達此時之不幸。無從發其中情。徒鬱滿于胸中也。

【分註】一節度也二中中道也三喟嘆也四憑滿也五歷猶逢也六沅湘

皆水名。沅出象郡。鄠城。西入洞庭。江。合洞庭。湘出帝舜葬東。西入洞庭。江。七重華。舜號也。在沅湘二

水之南。八陳。古陳字。

【總解】夫女嬃且不知吾。何況衆人。豈能戶戶說之。令彼察吾之中情乎。况乎世人方並爲朋黨。亦唯黨人自相倡和耳。如余之斃獨者。卽戶而說之。亦孰有予聽者乎。嗚呼。凡吾中情。非出一己之私意。無

非依前聖之節度而折其中者也。乃憑滿于心。逢此世莫已知之時。無從告語。求其能察吾之中情者。唯前聖重華乎。其塋在蒼梧之野。九疑之山。亦唯濟沅湘以南征。就以陳吾之詞而已。以下歷數興亡。而指其所以然。蓋即原之欲告于君者。而託于告舜以發之也。舊註俱未的。

一啟九辯與九歌兮。夏康娛以自縱。不顧難以圖後兮。五子用失乎家術。

自此以下。所陳之詞也。

【分註】一啟也。禹子。二九辯。謂辯之九州。三九歌。即書所謂水火金木土。

生惟和勸之九。四夏康。啟子太。五娛。樂也。六縱。放也。七圖。謀也。八

五子。弟太康。九家術。術同巷。叶弄。宮中永巷也。太康盤游無度。

• 厥弟五人御其母以從。• 所謂失其家術者也。

羿淫遊以佚敗兮。又好射夫封狐。固亂流其鮮終兮。泥又貪夫厥家。

【分註】一射音石。二封大也。三亂流鮮終謂羿逐君得政。不當不得善終也。。四

聲。上四泥寒泥也。相。羿既得政。娛樂敗獵。不恤民事。。五

家叶姑。婦謂之家。。言

澆身被服強圉兮。縱欲而不忍。日康娛而自忘兮。厥首用夫顛隕。

弗反。國人立其弟仲康。倚位而已。仲康崩。子相立。澆滅之。而篡其位。相后方娠而逃。後生少康。卒誅澆。

【分註】一澆五耗反。子也。。二強圉多力也。。三不忍不能自。四康安也。五自

忘忘其身之將及于禍也。。六顛自上而下也。。七隕墜也。

夏桀之常違兮。乃遂焉而逢殃。后辛之菹醢兮。殷宗用之不长。

【分註】一違背道也。謂。二逢殃為湯所放也。。三后辛即紂。四菹醢菹。魚反。側

藏菜曰菹。肉醬曰醢。言殺戮忠良也。五宗宗祀。六不长絕滅也。

【總解】此人君之當戒者。言昔者夏禹平治水土。脩其六府三事。啟能敬承先業。而九州之物。皆可辯數。九功之叙。皆可歌詠。其子太康。頓忘祖父之統緒。但知娛樂放縱。不顧患難之將及。已而圖其後也。以至畋游弗反。后羿距之于河。厥弟五人失其家弄。而御母以從。國破家亡如此。羿既專政。亦唯淫于遊。佚于畋。好射封狐。而不恤國事。蓋彼固亂賊也。其末流固鮮有善終者。所以旋遇亂賊之禍。其臣寒浞又貪取其妻。而使逢蒙殺之。浞取羿妻而生澆。自恃強梁多力。放縱其欲。不能自忍。遂滅夏后相。日事偷安娛樂。而自忘其將及于禍。乃卒爲相子少康所誅。厥首用夫顛隕焉。至夏之末世爲桀。常違背正道。爲湯所放。而逢喪國之殃禍。湯之末世爲紂。殘害忠良。以比干梅伯爲菹醢。武王起而誅之。殷之宗祀亦遂絕而不長矣。自古失德



之君。未有不亡者。

湯禹儼而祇敬兮。一周論道而莫差舉賢才而授能兮。二循繩墨而不頗。三

【分註】一儼畏也。二祇亦敬也。三周謂文武也。四論討論。五差七何反也。六

六頗平聲也。偏

皇天無私阿兮。一覽民德焉錯輔夫維聖哲之茂行兮。二苟得用此下土。三

【分註】一阿私愛也。二民人也。三錯七故反也。四輔助也。五

聖哲謂禹湯文武。六茂行美盛之行也。七苟誠也。七用此下土謂受天命為天子而用之也。

子。得以此下土而用之也。

【總解】此人君之當法者。若夫古受命之君。如商湯夏禹。則儼然祇敬。兢兢于天命人心。而不敢放縱。如周之文武。則詢虞咨虢。受丹書。訪洪範。討論正道。無有差失。且皆舉賢才而用之。授能者而任之。凡

所施設。皆遵守繩墨。而未嘗稍有偏僻。故獲佑于天。受命而為天子也。夫皇天豈有私好哉。亦惟覽察人之有德者。則施其輔助之力。彼禹湯文武聖哲之人。有美盛之行。誠宜有此下土而用之也。歷代修德之君。未有不興者。

瞻前而顧後兮。相觀民之計極。夫孰非義而可用兮。孰非善而可服。善。義

如禹湯之類。非義善。如羿澆之類也。

【分註】一瞻前顧後瞻。臨視也。顧。還視也。前。謂往昔之是非。後。謂將來之成敗。言鑒古可以知今也。

二相觀重言之三計謀也四極盡也

【總解】此四句。總束上二段。夫瞻前人興亡之所由。而反顧後人所為。以決將來之成敗。得失昭然。則所以觀人計謀之善否者。可謂極盡而無遺者矣。乃孰有非義而可用者乎。義則為禹湯文武。非義則

爲桀紂羿澆矣。孰有非善而可服者乎。善則爲禹湯文武。非善則爲桀紂羿澆矣。

一 阡余身而危死兮。覽余初其猶未悔。不量鑿以正柄兮。固前脩以菹醢。

【分註】一 阡余籜反。臨危也。言二 危死猶言幾也。三 不量鑿以正柄

鑿音漕。又去聲。謂不顧君之能受與否。而持正道以納之也。不量鑿以正柄。謂不顧君之能受與否。而持正道以納之也。

四 前脩謂梅伯比干之類。

一 曾歔歔余鬱邑兮。哀朕時之不當攬茹蕙以掩涕兮。霑余襟之浪浪。心

泣下而猶取香草以自拭。不以悲故失仁義之則也。

【分註】一 曾也。二 歔歔哀泣之聲也。三 鬱邑憂也。四 不當謂不當舉賢

此菹醢之。五 茹柔栗也。六 掩拭也。七 霑濡也。八 襟衣之交衽。九 浪浪

平聲。流貌。

【總解】此原自訴苦衷也。承上言凡此云云。皆吾之依前聖以節中者也。故平日以義善事君。雖阽危余身。幾至于死。而揆之初心。未嘗稍有退悔。蓋君臣之間。猶鑿枘然。必方圓相合。乃可相入。我但執持古道。不肯量鑿之所能容。而惟操正枘以求入焉。固前脩之人。如梅伯比干者之所不免于菹醢者也。而謂我能免乎。顧吾之累爲歔歔哀泣。鬱邑于中而不釋者。但哀依前聖之道。不得當前聖之時而用之。所以悲從中來。至于泣下。攬茹蕙以掩涕。而猶不免浪浪然霑余之襟焉。蓋亦哀痛之甚矣。重華其亦察吾之中情否乎。陳詞至此方畢。

跪敷衽以陳辭兮。耿吾既得此中正。馳玉虬以乘鸞兮。溘埃風余上征。

【分註】一敷

• 布也

二衽

• 裳際

三耿

• 明也

四正

• 叶平聲

五虬

• 有角曰龍。無角曰虬。

六鷖鳳類有五采。身七溘奄忽也。八埃塵也。九上征謂欲告之于天帝也。蓋亦寓言欲致身君側。

耳

朝發軔于蒼梧兮。夕余至于縣圃。欲少留此靈瑣兮。日忽忽其將暮。

【分註】一軔檣車木也。將行則發之。檣音支。柱。二蒼梧舜

處。三縣圃縣上。乃平聲。靈所居也。崑崙之。四瑣門鏤也。文如連瑣。則曰青瑣。。五

日將暮日之將暮。喻已年近衰晚。見致君念急。無暇與世外神人相接也。

吾令羲和弭節兮。望崦嵫而勿迫。路曼曼其脩遠兮。吾將上下而求索。

【分註】一羲和堯時主四時之官。賓日饒日者後人遂以爲日御之名也。。二弭節弭按也。

徐步也。三崦嵫日所入。四迫近也。五曼曼莫官反。遠貌。。六脩長也。七求索

索。所格反。求尋其可之帝所之路也。

飲余馬于咸池兮。馳余轡乎扶桑。折若木以拂日兮。聊逍遙以相羊。

【分註】一咸池

日浴處也

二摠

結也

三扶桑

兩木相扶下者皆在東方

四若

木

亦木名其華光照下地

五拂日

使之退轉也

六聊

且也

七逍遙相羊

游皆

衍之意

【總解】此借欲上天。以言欲致身君側。恐已衰老不能待。冀年歲之稍延也。以下多假托之詞。言余跪而布衽于地。以陳辭于重華。耿然自覺吾心已得此中正之道。不特可以質之古聖。實可以上通于天矣。所以埃風忽起。遂溘然乘龍跨鳳。以上征焉。朝而發軔於南方蒼梧之地。夕已至乎西極縣圃之山。行之急如此。此山神靈所居。吾非不欲稍留其門。一與相接。而日忽忽其將暮。不及待矣。因今日御羲和按節徐行。望所將入崦嵫之山。且勿迫于前進。蓋吾欲之帝所之路。方曼曼其修遠。一時取道未審。冀及日之未暮。將上下而求索也。

遂由西至東。飲余馬于日所浴之咸池。摠余轡于日所出之扶桑。略一遷延。而日將墜矣。于是折若木以拂日。使之且逍遙以相羊。而待我也。

前望舒使先驅兮。後飛廉使奔屬。鸞皇爲余先戒兮。雷師告余以未具。

【分註】一望舒也。月御也。二先驅也。開道也。三飛廉也。風伯也。四屬也。連也。五鸞皇也。鸞

鳳之佐也。皇也。雌也。六戒也。戒行備也。七雷師也。豐隆也。八未具也。具也。叶局。謂嚴裝未具也。

不肯相助也。言非己同志。

吾令鳳鳥飛騰兮。繼之以日夜。飄風屯其相離兮。帥雲霓而來御。

【分註】一鳳也。靈鳥也。出丹穴。山其狀如雞。二飄風也。無常之風。三屯也。

音真也。難也。言與吾爲難者也。四霓也。虹屬也。雄曰虹。謂明盛者。雌曰霓。謂不盛者。五來御也。御作送。迎也。此皆以喻小人相離氣也。謂本非同志也。來御謂謬相親近也。

紛一總二總三其離四合五兮。斑六陸七離八其上下九。吾令帝閭一〇開關一一兮。倚閭闔一二而望予一三。此

欲見君而為邪人所拒之比也。

【分註】一紛盛多。二總總聚貌。三斑雜文。四陸離色不定貌。皆以形小人之情狀。

五下叶戶。六帝天帝。七闔主門者。八倚閭闔闔闔而望者。天門也。倚

入也。

時曖曖其將罷兮。結幽蘭而延佇。世溷濁而不分兮。好蔽美而嫉妬。

【分註】一曖曖昏昧貌。音愛。。二罷音皮。極也。。三結幽蘭而延佇謂以芳香自潔。而

無所趨向也。四溷亂也。五蔽美嫉妬結飄風以下所云。以起下欲他適意。

【總解】此借上天之事。以比欲致君之急。冀同志者先後擁護。而乃為讒邪所蔽隔。不得近也。承上言。吾既留月使遲遲其行矣。遂及時進發。猶恐其晦也。前使望舒先驅。藉其明以引導。猶恐其遲也。後使



飛廉奔屬。藉其迅以追逐。同心之鸞皇。則爲余先戒行備。而異已之雷師。則告余以嚴裝未具。而不肯相助。于是專乘鳳鳥飛騰。夜以繼日。不敢稍緩。庶幾有同心合德之士。自帝所而來迎吾者乎。孰意無常之飄風。本與吾相難而離心者。偏帥善蒙蔽之雲。善眩惑之並。霓來相御。此豈復有援引之美意耶。但見雲則紛總其多。得風而或離或合。霓則斑陸離其亂。乘風而忽上忽下。蹤跡不常。形色變幻。名曰御吾。實聚黨而間吾也。余不得已。直呼帝之闈者。令開關以納吾。而彼則倚閭闔之門。傲睨自適。徒望予而若置之不聞也者。我其奈之何哉。或者時之未晚。可謀他適。而又曖曖其將罷矣。日暮途窮。計無復之。惟有以幽蘭自結。長顧却立而已。嗚呼。美惡之辨。本自較然。乃世皆溷濁不分。美者所當進達。偏好蔽之俾不通。嫉妬之而唯恐其

或進也。此世尚可居乎。

朝吾將濟於白水兮。登閬風而縹馬。忽反顧以流涕兮。哀高丘之無女。

【分註】一白水出崑崙山也。二閬風在崑崙山上。三高丘崑崙之山三級曰高丘。四縹馬一名板松。五哀高丘崑崙有哀高丘。六無女崑崙有無女。

三角。一一名閬風。上曰層城。一名天庭。東曰崑崙宮。閬音郎。二名閬風。西曰玄圃。臺。東曰崑崙宮。閬音郎。

• 三縹音薛。四馬反滿補。五高丘喻君。六女賢女也。比

【總解】承上言時之既暮。不得不待于朝。世不吾容。遂思決然舍去。彼白水之西。與塵世隔絕。閬風之上。為神仙所都。朝吾將濟于白水。登閬風而縹余之馬。與世長辭。不復僕僕風塵矣。乃忽反顧高丘。不覺流涕。吾其何所哀乎。哀吾既去之後。高丘無女也。藉非求賢女以致之于高丘。我其能忽然去也哉。上言欲致身君側而不可得。此言欲超然高蹈。又哀君側之無人。下遂言欲求賢才之事。朱子俱作

賢君說。按後靈氛巫咸。俱教原他適以求賢君。然後設言遠遊所歷之道。周流上下。而終以僕馬悲懷。致不忘舊鄉之意。則往他國以求賢君。非原本意也。不應先自云往求。且所謂恐高辛之先吾者何所指耶。妻道也。臣道也。有娥等皆古之賢后妃。故以况賢臣耳。漢王逸。唐五臣。宋洪興祖。皆作臣看。今從之。

一 溘吾遊此春宮兮。折瓊枝以繼佩。及榮華之未落兮。相下女之可詒。

【分註】一 溘奄也。二 春宮東方青帝之宮。三 瓊枝玉樹也。四 繼佩繼佩以長。

續為美之故。五 榮華喻顏色也。六 落墮也。七 相視也。八 下女謂賢女之。九

詒叶異。通意于賢女也。贈也。贈之。

吾令豐隆乘雲兮。求處妃之所在。解佩纓以結言兮。吾令蹇脩以為理。

【分註】一 豐隆雷師也。二 處妃處音伏。伏義氏女。溺洛水而死。遂為河神。喻賢士之清潔隱處者。三 結言結言。四 蹇脩蹇脩。五 以為理

● **三纓** 佩帶也 ● **四蹇脩** 古之善為媒者 ● **六理** 叶賴為媒以通詞理也

紛一總總其離二合兮。忽緯繡其難遷四。夕歸次於窮石兮。朝濯髮乎消盤七。此言

其縱逸自由也。

【分註】一紛總總謂讒人相聚二離合也意不定三緯繡音戾也音盡也

四難遷遷已意不肯相從也五次舍也六窮石山名即后羿之國

也。七消盤水名出崦嵫山

保厥美以驕傲兮。日康娛以淫遊。雖信美而無禮兮。來違棄而改求言

雖美而不循禮法喻賢之傲世不仕也。

【分註】一驕傲倨慢曰驕二康安也三違去也

【總解】言吾欲求賢女以致之于高丘。則結好之物。不可以不先具也。于是溘然遊此東方青帝之宮。折彼瓊枝以續我之佩。欲及榮華

未落視彼侍女之可詒者而詒之。以通意于賢女。佩既具矣。遂令豐隆乘雲。而求處妃之所在。隨解吾之佩纜。以結要約之言。而使蹇脩往詒以通理詞。乃蹇脩既致吾之言。而讒人復相聚毀敗之。令其意離合不定。既忽乖戾見拒。而不可變遷。夕則歸次于窮石之山。朝則濯髮于消盤之水。殊無相從之意。蓋彼但知保守其美。傲世自適。日康娛以淫遊而已。雖志節高蹈。信爲美矣。而自放于禮法之外。所謂潔其身而亂大倫者也。因棄之而來。將更他求焉。

覽相觀於四極兮。周流乎天余乃下望。瑤臺之偃蹇兮。見有娥之佚女。

【分註】一覽相觀求之。二四極四方極遠。三下叶戶。四瑤玉之。

五偃蹇高貌。六有娥佚女有娥國名。佚美也。亦喻賢者。

呂氏春秋曰。有娥氏有美女。爲建高臺而飲食之。絨。音松。

吾令鳩爲媒兮。鳩告余以不好。雄鳩之鳴逝兮。余猶惡其佻巧。

【分註】一鳩直禁反。歷酒飲之。殺人。以喻讒賊之人也。二告殺。大如鷄。食蝮蛇。羽紫。

予不好不肯爲媒而三雄鳩鳴逝雄鳩。鶻鳩也。似山鵲而小。短尾青黑色。多聲。月令鳴鳩。

逝拂其羽即此。往也。四佻巧佻。輕也。復不可用也。亦喻讒佞。

心猶豫而狐疑兮。欲自適而不可。鳳皇既受詒兮。恐高辛之先我。

【分註】一猶豫猶。犬子也。人將犬行。故謂不決曰猶豫。二狐疑聲。多疑。乃敢過。河冰合。狐聽其下無水。三適往求也。四不可禮不可。五

受詒謂受高辛之詒而求佚女。六高辛帝嚳有天下號之。喻他國之賢君。

【總解】曰然則我將焉往求之乎。徧歷四方極遠之地。遠而覽之。近

而相之。復詳而觀之。周流乎天余乃下焉。因望見偃蹇高峙之瑤臺

有有娥氏之佚女焉。庶幾可得而致之于高丘乎。吾令鳩爲媒以通

心。猶猶豫而狐疑兮。欲自適而不可。鳳皇既受詒兮。恐高辛之先我。

意。孰意其性讒賊。非但不能作合。反告余以不好而行離間。又將使雄鳩斲命而往。然其性輕佻巧利。余猶惡其多言無實。而不可信用。因是中心不定。如猶之豫。如狐之疑。欲自往以通情。而無媒之合。于禮又有不可者。且鳳皇既已受高辛氏之詒而求之。恐高辛已先我而得之。雖自往無益也。

欲遠集而無所止兮。聊浮游以逍遙。及少康之未家兮。留有虞之二姚。

【分註】一少康夏后相子。亦喻他國之君。二未家未成室家之禮也。三有虞有虞國

名姚姓。舜後也。少康當澆時。逃奔有虞。虞思妻之二姚。

理弱而媒拙兮。恐導言之不固。世溷濁而嫉賢兮。好蔽美而稱惡。

【分註】一理弱謂理弱于少康。二拙不巧。三導言不固謂不能堅其約也。蓋不待其不合也。

無。而已知其必無所成矣。四世溷濁而嫉賢再言世溷濁而嫉賢者。前嘆其不得近君之故。此嘆其不遇賢

士之故也。  
五惡去聲。謂可惡者。

【總解】承上言于彼于此終無一遇。然則余雖欲遠集他方以求之。何所止乎。聊且游戲觀望。用以自適而已。忽念有虞二姚。實為賢女。雖為少康所聘。或及其未成室家之禮而留之乎。然彼已先有成言。而我強欲致之。論理則弱于少康。且無巧媒以導言。恐終不能堅其約而使之必歸于我也。况世道溷濁。賢者則嫉之。美者則蔽之。而可惡者則反見稱美。人情所好。大抵如此。孰肯為余達意于閨中者耶。宜賢女之終不可得也。

一 閨中既遠遠兮。哲王又不寤。懷朕情而不發兮。余焉能忍而與此終古。  
二 哲王又不寤。懷朕情而不發兮。余焉能忍而與此終古。  
三 哲王又不寤。懷朕情而不發兮。余焉能忍而與此終古。

【分註】一 閨中小門謂之閨。深遠。謂處妃之屬。不可求也。 二 哲王不寤哲。知也。

三 終古終古者。謂上帝不能察闇者等。壅蔽之罪也。 三 終古終古者。謂上帝不能察闇者等。壅蔽之罪也。



• 謂來日之無窮也 • 不能與此終古  
• 意欲去而他適也 • 古 • 叶故 •

【總解】此四句總承上乘驚上征。及高丘無女以下二大段。以起靈氣巫咸二段。乃一篇大關鍵也。言處妃之屬。吾欲致之于高丘。既以閨中遠遠而不可得。乘驚上征。本欲達吾誠于帝。徒為飄風雲霓及帝閭等之壅蔽。而哲王又不寤。使吾懷忠信之情而不得發。安能忍與此閭亂嫉妬之俗終古而居乎。

索蔓茅以筵算兮。命靈氛為余占之。曰兩美其必合兮。孰信修而慕之。

【分註】一索取也。二蔓茅靈草也。三以與也。四筵小折竹也。五算楚人名結草折

竹以下曰筵。六靈氛古明占吉凶者。七曰曰者。述靈氛之詞也。八兩美以男女俱美也。喻君臣俱賢也。

九信修慕之修。潔也。楚無賢君。則無信修而慕之者矣。言宜以時去也。

思九州之博大兮。豈唯是其有女。曰勉遠逝而無狐疑兮。孰求美而釋

女

【分註】一豈唯是其有女言有賢臣。女必有賢。二求美謂求賢。三釋

舍也。四女讀汝

何所獨無芳草兮。爾何懷乎故宇。世幽昧以眩曜兮。孰云察余之善惡。

自此至下申椒不芳。乃原因靈氛之言而自念之詞。謂世道大槩如此。雖往而恐亦無所合也。

【分註】一何所獨無芳草。即上申言之而勉其行之意。二懷戀而不。三

故宇字也。此一作宅。音待。洛反。故宅。尚書周禮。古文宅。度多通用。四

幽昧不明。五眩曜目無主

民好惡其不同兮。惟此黨人其獨異。戶服艾以盈要兮。謂幽蘭兮不可

佩四服艾棄蘭言其親愛。佩服艾棄蘭言其親愛。候而憎遠忠直也。

【分註】一惟猶言豈惟也。此二艾白蒿。一名水臺。三要腰通。四

佩叶遊

覽察草木其猶未得分。豈理美之能當蘇糞壤以充幃兮。謂申椒其不芳。亦言其近小人而遠君子蓋皆指楚而言。以見舉世之好惡未必不如此也。

【分註】一理音呈。原自喻。美玉也。二當其值也。謂評。三蘇取也。史記樛蘇後爨。謂取

草也。四幃音暉。即香囊也。

【總解】承上言既無明君。又無同志。然則吾將何以為計哉。取索糞茅與筵簞。命靈氛為余占其去留之吉凶。靈氛因為余言曰。忠良而遇明君。兩美自然相合。今楚國惡忠直而好讒佞。汝雖修行美德。孰肯信而慕之者。我思九州亦大矣。豈惟是楚國有汝之好修者乎。他國之君。當亦有好修如汝者。當黽勉遠去。而無狐疑不決。如汝之賢。孰有求美德之臣而舍汝者乎。亦何地無芳草可以集止。何必戀戀

故居而不肯遠去也。靈氛之言如此。余念當今世道。大槩幽昧而不明。眩曜而無主。孰有能察余之善惡者。不察則其人之好惡。盡紛然不同。而無一定之準。而豈惟此楚國之黨人爲獨異乎。今以楚而言。艾非美草。而戶戶服之盈腰。好其所不當好也。幽蘭香草。而反謂其不可佩。惡其所不當惡也。夫草木之香臭。本易知者。乃覽察之而未得其真。豈知美玉之所以爲美。而評其價值之所當乎。所以糞壤穢物。所宜棄者。而反取以爲幃。申椒香物。所宜用者。而反謂其不芳。不察善惡。而好惡乖謬。一至于此。楚國如此。大槩可知。然則吾雖黽勉他適。亦何益之有。

欲從靈氛之吉占兮。心猶豫而狐疑。一巫咸將夕降兮。懷椒糈而要之。二

【分註】一猶豫狐疑蒙上文所云而言••恐二巫咸古神巫•當殷中宗之世

三夕降降下也。言夕降者。四椒香物所以降神。五糈上聲。所以享神。糈米。

六要平聲。所占之可從與否也。求也。求決靈氣。

百神翳其備降兮。九疑疑三續其並迎皇剡剡其揚靈兮。告余以吉故。

【分註】一神翳備降神依巫者蔽也。巫咸降。則百神皆降矣。三九疑

山名。在零陵蒼梧之間。疑焉。似也。故曰九疑。三續盛貌。謂九疑之神

以百神之降也。亦四迎去聲。叶五皇謂神六剡剡光也七揚靈發

光靈也。八告以吉故言神托巫咸解釋靈氣以去為吉之故。以告之也。

日勉陞降以上下兮。求渠獲之所同。湯禹儼而求合兮。摯咎繇而能調。

此實靈氣兩美必合之意也。

【分註】一陞降上下言當以求二渠獲渠度也。與矩同。所以度長短者也。

三摯伊尹名四咎繇舜師五調叶同。故賢臣自能與之調和。

樂嬖之所同也。

苟中情其好修兮。又何必用夫行媒。說操築於傅巖兮。武丁用而不疑。

此及下節實靈氛執求美而釋汝之意也。

【分註】一行媒

精感。叶迷。喻左右之先容也。言苟誠心好善。則

二說也。

傅說

三傅巖

在虞。說

四武丁用而不疑

武丁恭默。思道。夢也。帝。賚

以良弼。以形求之。說築傅巖之野。惟肖。遂大用之。

呂望之鼓刀兮。遭周文而得舉。齊桓聞以該輔。

【分註】一呂望鼓刀

呂望。後。西。釣。渭。濱。鼓。王。夢。得。聖。人。嘗。屠。牛。于。朝

之。遂。載。以。歸。二。甯。戚。謳。歌。齊。東。門。桓。公。夜。出。戚。方。飯。牛。宿

角。而。歌。曰。南。山。燦。夜。半。石。爛。漫。何。時。且。舜。禪。公。聞。之。曰。衣。適

哉。歌。者。非。常。人。也。遂。三。該。備。也。

及年歲之未晏兮。時亦猶其未央。恐鵲鳩之先鳴兮。使夫百草爲之不芳。此申靈氣勉遠逝而無狐疑之意也。

【分註】

一晏

晚也

二央

盡也

三鵲鳩先鳴

鵲

鳥名

一作鵲

音題

即詩所

七月

月

鳴鵲者。陰氣至則先鳴。鳴則衆芳歇。喻過時則不能有爲。當及時遠逝也。

【總解】夫靈氣之言。以去爲吉。余念世道幽昧。恐終無所遇。欲從之。而心不能決。聞巫咸將以日夕降神。願懷椒糝香美之物。以要之。使更決其可從與否焉。巫咸既將。百神蔽日而下。九疑之神亦紛然並來相迎。是時諸神畢集。剌剌然光景照灼。揭其靈爽。乃託巫咸而告。予以靈氣。以去爲吉之故。曰。當黽勉陞降上下。以廣求賢君之與。已同法度者。卽如湯之于伊尹。禹之于咎繇。彼先自儼然誠敬。以求合于法度。所以賢臣自能與之調和。而不患其不合。惟其爲築獲之所。

同耳。靈氛所謂兩美必合者可信也。况人苟誠心好善。賢君自當舉而用之。若有神助。有不必左右爲之薦達者。卽如傳說操築于傅巖。孰爲先容。而高宗用之不疑。又如呂望鼓刀以屠牛于朝歌。孰爲先容。遭文王出獵。舉之以爲太師。又如霍戚夜半飯牛。鳴角而歌。亦孰爲先容。齊桓聞之。用爲客卿以脩輔佐。此以見中情好脩者之必遇賢君。靈氛所謂孰求美而釋女者可信也。故當及今年歲未晏。時猶未央。速遠逝以求賢君。或可冀摯咎絲與三賢之遭遇。不從靈氛之吉占。而狐疑不決。懷乎故宅。將時去事變而愈不可爲。恐如百草未芳。鶉鴉先鳴。陰氣一至。漸向凋謝。而終不及芳矣。可不勉爲遠逝乎。巫咸詞止此。

何瓊佩之偃蹇兮。衆蓼然而蔽之。唯此黨人之不諒兮。恐嫉妬而折之。



此房自言也。言非特蔽之而已。又將爲其所害也。

【分註】一瓊佩比已美 二偃蹇衆盛 三愛音愛盛也 四諒信也 五

折摧折也 折叶制 折

時續紛以變易兮。又何可以淹留。蘭芷變而不芳兮。荃蕙化而爲茅。

【分註】一續紛亂貌 二何可以淹留不可淹留謂孤立無助

三蘭芷蘭芷二句以幽蘭之別于艾也 謂申椒其不芳以申椒之別于

蕙蕙壤也 則更與之俱化矣荃 四茅叶莫侯

何昔日之芳草兮。今直爲此蕭艾也。豈其有他故兮。莫好修之害也。

其變易之故也。

【分註】一蕭艾皆賤草 二莫好修之害朱子以爲世亂俗薄

之而 使不 容于 世故 中材 以下 莫不 變化 而從 俗則 是其 所嫉

以致此者。反無有如好修之爲害也。如東漢之亡。議者以爲黨錮諸賢之罪。蓋反其詞以深悲之。按此解雖有未而拘。本意蓋謂好修之士。見忌于世。遂以爲己之害而變其節耳。莫者。揣度之辭。蓋解上何字之意也。

【總解】此及下段。因巫咸之言。而念蔽嫉之害。至使君子皆化爲小人。唯己能不變其守。以見楚之真不可居。而起下遠逝之意也。謂巫咸亦勸余速去。苟楚國稍能見容。何忍萌此念乎。乃以余瓊佩之偃蹇美盛。而衆黨人不諒。蔑然羣起而蔽之。一正不能勝衆邪如此。夫嫉妬之心一生。何所不至。恐不但蔽之而已。又將爲其所摧折也。況昔日黨人固多。而善類亦尙能自守。我猶未至孤立。今則盡繽紛變易矣。吾何所恃而可以淹留乎。卽如蘭芷本芳也。以世俗之惡芳。遂變而不芳。荃蕙本茅也。以世俗之好茅。遂化而爲茅。昔日之芳草。今直爲此蕭艾。其故何哉。莫非以好修者之見害。遂以好脩爲己之害。

因變節而求免禍耳。

余以蘭為可恃兮。羌無實而容長。委厥美而從俗兮。苟得列乎衆芳。此  
蒙上變易而深嘆之。

【分註】一可恃謂可恃以為同二容長謂徒有外三委厥美委委弄

厥美。謂自弄其美也。

椒專佞以慢慝兮。澀又欲充夫佩幃。既干進而務入兮。又何芳之能祇。  
言君子變節。非但不能去小人。反欲取小人以為助。而求准用于君。必不能敬愛賢人而舉用之也。

【分註】一慝淫也二澀音殺。茱萸也。形似椒而臭。三佩幃香囊也。

固時俗之流從兮。又孰能無變化。覽椒蘭其若茲兮。又况揭車與江離。三

【分註】一流從如水之下流而相從二化叶虎為反三揭車江離雖皆香草

者。不若椒蘭之盛。大者如此。小者可知。

惟茲佩之可貴兮。委厥美而歷茲。芳菲菲而難虧兮。芳至今猶未沫。上以

俱明不可淹留之意。以起下文也。

【分註】一惟。獨也。二茲佩。自言己德也。三委厥美。言上弃之不用也。四歷茲。謂遭

此嫉妬也。五難虧。節之堅也。六未沫。沫。昏暗也。未沫。守之也。叶莫之反。

【總解】承上言芳草之不能固其節。豈余意計所及料哉。余始者樹菽衆芳。固皆望收其用。然他或不能保其不變。若蘭者。則以為可恃者也。由今觀之。羌無忠信之實。而但有美容。一當變故。遂自弃其馨香。隨從流俗。則其得列乎衆芳者。亦苟且偽飾以欺世而已。椒亦蘭之匹也。其氣芳烈。本非糞類。乃亦專佞取容。慢慝而不自如。而如椒之臭惡者。非但不能去之。反欲取以充夫佩幃。蓋彼但知干進而務入。則不恒其德。比之匪人。苟可進用。無所不至矣。又何能祇敬賢者

而舉用之乎。是固時俗靡靡。如水之流而相從。鮮有不爲所變化者。椒蘭爲衆芳之長。尙且如此。又况揭車江離之類。焉能固守其節也。時事繽紛變易如此。亦可賤矣。惟吾偃蹇之瓊佩。實爲可貴。雖遭黨人之讒。有美而見弃于君。逢此世難。不敢以好修爲己之害。而稍變吾節。芳馨之氣。非非然無有得而虧敗之者。且見弃以來。阨窮亦已久矣。而芬香愈加明著。至今猶未昏暗也。則不變者。獨吾一人而已。吾又誰與居此。誠哉不可以淹留也。况嫉妬之人。又將從而摧折之乎。

和調度以自娛兮。聊浮游而求女。及余飾之方壯兮。周流觀乎上下。

【分註】一調猶今人言格調之二度法度也。和之者。三求女指

賢君言。即前巫咸所謂求渠嫫之所同也。四余飾謂瓊佩及前章五方壯亦巫咸所謂

央之  
意。六周流上下。即靈氣所謂遠運也。巫咸所謂陸降上下也。

靈氣既告余以吉占兮。歷吉日乎吾將行。折瓊枝以爲羞兮。精瓊麩以

爲棖。六。

【分註】一歷徧數而選之也。二行叶戶郎反。三羞致滋味而進之曰羞。四精細米此則謂擣

去其粗而精之也。五麩音米屑也。六棖涉姜反。又音良。糧也。

爲余駕飛龍兮。雜瑤象以爲車。何離心之可同兮。吾將遠逝以自䟽。四。

【分註】一瑤美玉。二象象牙也。三離心謂君與臣殊志也。四䟽遠也。

【總解】此段言將行也。既遭嫉妬。又無同心。于是益和順。吾之格調法度。勿傷激烈。以自娛樂。聊且浮游他適。以求所謂兩美必合。渠孺所同者。及余冠佩方盛。年歲未晏之時。周流以觀乎上下。庶幾一遇。勿使有鶉鴝先鳴。百草不芳之嘆也。蓋吾初疑靈氣之言。今巫咸與

百神無異辭。則靈氛之占誠吉矣。乃徧數時日。而擇其吉者。將啟行焉。行必有羞。余則折瓊枝以爲之。行必有棖。余則精瓊麤以爲之。自有至芳潔者。而無取乎世俗之膏梁也。行必有駕。余則引飛龍而駕之。行必有車。余則雜瑤象以爲之。自有至奇麗者。而無慕乎世俗之車馬也。是非吾之忽然于故都也。蓋君之與吾。心已睽離。不可強同。則彼已䟽吾矣。吾雖欲親之而不可得。亦將從此遠逝以自䟽也。然原實未嘗去。聊設辭以自寬耳。

一 遭吾道夫崑崙兮。路脩遠以周流。揚雲霓之曄藹兮。鳴玉鸞之啾啾。

【分註】一 遭 池戰反 二 崑崙 後漢書註云。在肅州酒泉縣西南禹本紀言。高三千五百餘里。

日月所相避隱。其上有醴泉華池。山海經云。崑崙帝之珠都。百神之所在。淮南子云。崑崙積金爲墟。城上。有木禾。之。樹。上安金臺。琅玕。玉。樓。十二。崑崙積金爲墟。城。三 揚 高舉而 四

雲霓蓋以爲旂也。五晝鳥威反。六藹和貌。七鸞鈴之著于。八啾啾衆聲。

而和也。即由反。啾。

朝發軔於天津兮。夕余至乎西極。鳳皇翼其承旂兮。高翱翔之翼翼。

【分註】一天津析木之津。謂箕斗之間漢津也。蓋箕北斗南。天河所經。而日月五星于此往來。故謂之津。

二翼夾輔也。三承載也。四旂交龍爲旂。于車上者也。五翱一上一下。六翔直翅。

曰翔。七翼翼整也。

忽吾行此流沙兮。遵赤水而容與。麾蛟龍以梁津兮。詔西皇使涉予。

【分註】一流沙見禹貢。今西海居延澤是也。沈括云。嘗過無定河活沙。履之。百步皆動。如行幕上。或陷

子則人馬車駝此即流沙也。二遵循也。三赤水出崑崙東南。四

容與舒徐游戲。五麾以手教。六梁津爲梁于。七詔告也。八西皇帝少。

故曰西皇。以金德王。



【總解】此及下段。正言遠逝也。言吾將何所取道耶。轉吾道夫崑崙。雖路之脩遠。必回環偏歷。以至于此。車上之旂旗。則如雲如霓。飛揚而旻藹。衡上之鸞鈴。則以玉爲之。鳴聲啾啾。然旣衆而和。朝發軔于箕斗間。日月所往來之天津。夕已至于西極。行之神速如此。而鳳皇之懷德而來。翼吾車之兩傍者。承吾所建之旂。或翱或翔。以高飛。仍翼翼然端好而不亂。蓋不以道之遠。驅之疾。而失和整之度也。西極有流沙。人所難行。吾則倏忽行過于此。而崑崙之山。赤水出焉。聊遵其涯而暫時容與。蓋此津無梁。不可徑涉。因麾蛟龍以爲梁。而并詔告西皇少皞。使涉予焉。是皆忠誠之所感格耳。

路脩遠以多艱兮。騰衆車使徑待路。不周以左轉兮。指西海以爲期。

【分註】一艱險阻也。二騰躍而馳也。三衆車隨從之車也。四使徑待使徑待者取其捷。

險也。避其五路不周以左轉。外路。由其形不合。故名。西北風曰不周。

風轉。謂自此出也。不周左。六指。遙指。七期。期會也。

屯余車其千乘兮。齊玉軼而並馳。駕八龍之蜿蜿兮。載雲旗之委蛇。

【分註】一屯。聚也。謂聚而待。二玉軼。音大。輻也。玉軼內之。

謂乘車翼衛。左右而行也。三蜿蜿。龍行貌。四雲旗。以雲為旗也。五委蛇。好長貌。

抑志而弭節兮。神高馳之邈邈。奏九歌而舞韶兮。聊假日以媮樂。

【分註】一志。高抗之志也。二神。乘龍御氣。故曰神。人力。三邈邈。遠貌。雖欲稍自抑。

以就人而自。四奏九歌而舞韶。九歌。九韶之舞。舜樂也。禹樂也。書所謂韶。

韶。韶言當與聖人為徒也。五假日以媮樂。假也。借也。假日媮樂。亦。

言不得已而自遣之憂患也。言不復與濁世之憂患也。

【總解】承上言吾之行固神矣。然其路實脩遠。且多險阻。從吾之衆

車。豈能如吾之神速而不畏艱險乎。則使由捷徑先騰躍而過。以待

吾。吾則當自不周山左轉。指西海以爲期會之地。至則余隨從之衆

車。屯聚而待吾者。已千乘之多矣。俱翼衛左右。齊余玉軼之車而並

馳焉。而余車所駕之八龍。蜿蜿其馴擾。所載之雲旗。委蛇其有態度。

斯時也。余雖欲抑吾高抗之志。弭節徐行。而神氣高馳。不能自制。邈

邈然逾遠。終非世人之所得而及也。我既不能抑而就人。人又不能

追而及我。亦唯神遊于古聖帝明王之側。奏禹之九歌。舞舜之韶樂。

聊假此未盡之日。以自媮樂而已。尙安能與人世之憂患也哉。

陟<sup>一</sup>陸皇之赫戲<sup>三</sup>兮。忽臨睨夫舊鄉<sup>五</sup>。僕夫悲余馬懷<sup>七</sup>兮。蜷局顧而不行<sup>八</sup>。

僕馬

如此。在已可知。屈原託爲此行。而卒致不忍去之意。仁之至。義之盡也。

【分註】一陟

自下而上

二皇

皇天也

三赫戲

光明照灼之貌

四睨

旁視也

五舊

鄉

楚國也

六僕

御也

七懷

思也

八蜷局

結屈不行貌

【總解】自吉日將行以下。暢寫遠逝情事。種種俱非人世所有。此四

句。忽然帶轉。以致終不妄君之意。此原之本志也。言自崑崙高馳。愈

陟愈高。直陞于皇天之上。與世長辭矣。乃天之光明炎盛。無所不照。

自上臨下。忽睨及夫舊鄉。山川國都。宗廟宮室。歷歷在目。僕夫不覺

悽然悲感。即余馬且懷思故國。蜷局其足。回顧而不肯行焉。況余與

君有親親之恩。無可去之義者。君雖疏余。余又何忍自疏。而謂真能

遠逝也。曾僕馬之不若也哉。

亂曰。已矣哉。國無人兮。莫我知兮。又何懷乎故都。既莫足與為美政兮。

吾將從彭咸之所居。

【分註】一亂亂成者撮其大要卒章以爲亂辭也。二已矣哉絕望之詞。三

國無人無同志也。四莫我知君不知也。五美政美政所以經國家則將陷

亂亡矣。故不如其前死也。

【總解】離騷通篇。大抵傷下多讒嫉。上無明君。不能用己。以行堯舜

三代之道。而將陷于危亡也。至末復撮其大要以爲亂詞曰。已矣哉。

絕望矣。始吾猶冀國有同志之人。君或能知吾之忠直。故戀戀故都

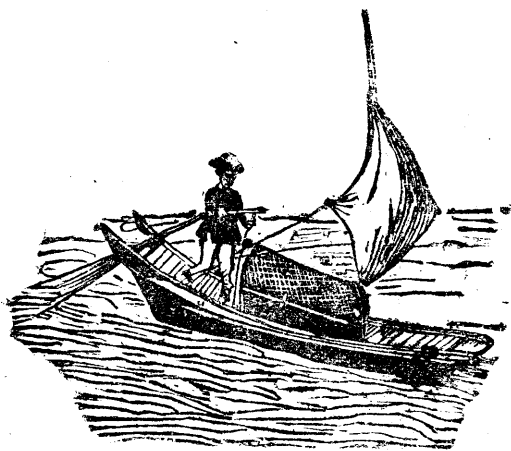
而不忍舍也。今則國終無人。君終不吾知矣。又何懷乎故都耶。吾所

望于國有同志。君能知吾者。欲相與爲美政。以致國于治安也。既已

不見信用。莫足與爲美政矣。危亡之禍。不久將至。欲去則義有所不

可。欲留則又不忍坐視宗國之傾覆。吾將如之何哉。夫依彭咸之遺

則。素所自矢也。惟有從彭咸之所居。自沉而已矣。



上海图书馆藏书



A541 212 0010 5456B

中華民國十三年九月初版  
中華民國十四年八月二版

離騷詳解 (全一冊)

每部定價大洋三角

本書有著作權  
必究

補註者 膠城王 箴

校訂者 閩侯潘 衍

印刷者 上海中華新教育社

發行者 上海中華新教育社

分售處 上海大東書局

分售處 上海世界書局

分售處 各省世界書局

總發行所 上海  
愛面近路 慶祥東里  
中華新教育社

8180